

P. Matveeff
A. Kaukul
J. M. F. Romein
S. Horacio Carísimo
T. C. Giannini

P. Matveeff
A. Kaukul
J. M. F. Romein
S. Horacio Carísimo
T. C. Giannini

Zaznajomiwszy się z powyższą konwencją, protokołem końcowym, załącznikami I, II, III, IV oraz aktem końcowym uznaliśmy je i uznajemy za słuszne zarówno w całości, jak i każde z zawartych w nich postanowień; oświadczamy, że są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i przyrzekamy, że będą niezmiennie zachowywane.

NA DOWÓD CZEGO, wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 26 sierpnia 1933 r.

(—) *I. Mościcki*

Prezes Rady Ministrów:

(—) *J. Jędrzejewicz*

Minister Spraw Zagranicznych:

(—) *Beck*

L. S.

Après avoir vu et examiné lesdits Convention, Protocole final, Annexes I, II, III, IV et Acte final, NOUS les avons approuvés et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclarons qu'ils sont acceptés, ratifiés et confirmés, et promettons qu'ils seront inviolablement observés.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons donné les Présentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 26 août 1933 r.

(—) *I. Mościcki*

Président du Conseil des Ministres:

(—) *J. Jędrzejewicz*

Ministre des Affaires Étrangères:

(—) *Beck*

L. S.

738.

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 17 października 1933 r.

w sprawie złożenia przez Polskę dokumentu ratyfikacyjnego międzynarodowej konwencji o linjach ładunkowych, podpisanej w Londynie dnia 5 lipca 1930 r. wraz z protokołem końcowym, załącznikami I, II, III, IV, oraz aktem końcowym międzynarodowej konferencji o linjach ładunkowych z 1930 r.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu postanowień art. 22 międzynarodowej konwencji o linjach ładunkowych, podpisanej w Londynie dnia 5 lipca 1930 r. wraz z protokołem końcowym, załącznikami I, II, III, IV, oraz aktem końcowym międzynarodowej konferencji o linjach ładunkowych z 1930 r. złożony został Rządowi Brytyjskiemu dnia 6 września 1933 r. w imieniu Rządu Polskiego dokument ratyfikacyjny powyższej konwencji.

Minister Spraw Zagranicznych: *Beck*

739.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA PRZEMYSŁU I HANDLU

z dnia 18 października 1933 r.

**o wolnej (nadwodnej) burcie statków morskich
 i o międzynarodowych świadectwach wolnej burty.**

Na podstawie art. 4 i 7 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 listopada 1930 r.

o bezpieczeństwie statków morskich (Dz. U. R. P. Nr. 80, poz. 632) oraz art. 2 ustawy z dnia 17 marca 1933 r. w sprawie ratyfikacji międzynarodowej konwencji o linjach ładunkowych, podpisanej w Londynie dnia 5 lipca 1930 r., wraz z protokołem końcowym, załącznikami I, II, III, IV, oraz aktem końcowym międzynarodowej konferencji o linjach ładunkowych z 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 205), zarządzam co następuje:

§ 1. 1. Polskie statki handlowe morskie, odbywające podróże międzynarodowe, powinny być

cechowane znakami wolnej (nadwodnej) burty i posiadać międzynarodowe świadectwo wolnej burty — zgodnie z przepisami i warunkami, ustanowionymi w międzynarodowej konwencji o linjach ładunkowych, podpisanej w Londynie dnia 5 lipca 1930 r., wraz z protokołem końcowym, załącznikami I, II, III, IV, oraz aktem końcowym międzynarodowej konferencji o linjach ładunkowych z 1930 r. (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr. 95, poz. 737).

2. Wyżej wymienionym obowiązkom podlegają również statki obce, znajdujące się w portach lub na wodach terytorjalnych polskich.

§ 2. Od obowiązków wymienionych w § 1 są zwolnione:

- a) okręty wojenne,
- b) jachty spacerowe,
- c) statki nieprzewożące ładunków ani pasażerów,
- d) statki rybackie, o ile służą wyłącznie dla celów rybołówstwa,
- e) wszelkie statki polskie o pojemności brutto mniejszej niż 50 t.,
- f) wszelkie statki obce o pojemności brutto mniejszej niż 150 t.

§ 3. Statki, o cechowane znakami wolnej (nadwodnej) burty i posiadające międzynarodowe świadectwo wolnej burty, obowiązane są do przestrzegania postanowień wyżej wspomnianej konwencji z dnia 5 lipca 1930 r., dotyczących największego dopuszczalnego zanurzenia statku, zależnie od warunków klimatycznych, stref, obszarów okresowych oraz rodzaju przewożonych ładunków.

§ 4. 1. Obliczania i badania wolnej (nadwodnej) burty statków polskich dokonywają Urząd Morski lub wskazane przez Ministra Przemysłu i Handlu instytucje (towarzystwa) klasyfikacyjne, których spisy są ogłaszane w Dzienniku Urzędowym „Monitor Polski”

2. Urząd Morski lub wskazane instytucje klasyfikacyjne wydają właścicielowi, armatorowi lub kapitanowi statku międzynarodowe świadectwo wolnej burty na dowód obliczenia wolnej (nadwodnej) burty i o cechowania statku w myśl przepisów konwencji z dnia 5 lipca 1930 r.

3. Statek, który uzyskał międzynarodowe świadectwo wolnej burty powinien być nie rzadziej jak raz w ciągu każdych 12 miesięcy przedstawiany do oględzin tej instytucji, która świadectwo wydała.

§ 5. 1. Urząd Morski lub instytucja klasyfikacyjna, która dokonywa obliczenia i wydaje międzynarodowe świadectwo wolnej burty, stawia na świadectwie obok cechy wolnej burty swoje inicjały: Urząd Morski inicjały — „P. H.”; inicjały instytucji klasyfikacyjnych ogłasza Minister Przemysłu i Handlu w Dzienniku Urzędowym „Monitor Polski” (§ 4 p. 1).

2. Instytucje klasyfikacyjne obowiązane są do składania Urzędowi Morskiemu odpisów wszystkich dokonanych obliczeń wolnej burty statków polskich i rezultatów dokonanych oględzin, jak również zawiadomić o wypadkach niewykonania obowiązku, wymienionego w § 4 p. 3.

3. Obliczanie i badanie wolnej (nadwodnej) burty jest dokonywane na koszt właściciela. Koszta te nie mogą być wyższe od norm, ustalonych przez Ministra Przemysłu i Handlu w drodze zarządzenia, ogłoszonego w Dzienniku Urzędowym „Monitor Polski”.

§ 6. Nadzór nad przestrzeganiem w portach polskich postanowień konwencji z dnia 5 lipca 1930 r. sprawuje Urząd Morski.

§ 7. 1. Międzynarodowe świadectwo wolnej burty powinno stale znajdować się na statku.

2. Na statkach polskich obowiązanych do posiadania międzynarodowego świadectwa wolnej burty, powinien znajdować się egzemplarz konwencji z dnia 5 lipca 1930 r. o linjach ładunkowych w wydaniu oficjalnem, lub poświadczony przez Urząd Morski.

§ 8. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z wyjątkiem § 1, który uzyskuje moc obowiązującą w trzy miesiące od dnia ogłoszenia.

Minister Przemysłu i Handlu: Zarzycki